

**Генеральная Ассамблея**

Шестьдесят четвертая сессия

Официальные отчетыDistr.: General
4 February 2010Russian
Original: French

Третий комитет**Краткий отчет о 41-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 12 ноября 2009 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Пенке (Латвия)**Содержание**

Пункт 41 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

Пункт 67 повестки дня: Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (*продолжение*)

- a) Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (*продолжение*)
- b) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (*продолжение*)

Пункт 68 повестки дня: Право народов на самоопределение (*продолжение*)

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- a) Осуществление документов по правам человека (*продолжение*)
- b) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

09-60414 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

Пункт 41 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение)
(A/C.3/64/L.52*, L.58 и L.59)

Проект резолюции A/C.3/64/L.52:
Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев*

1. **Председатель** заявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

2. **Секретарь** напоминает, что при представлении проекта резолюции к числу его авторов присоединились Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Армения, Беларусь, Белиз, Бенин, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Гаити, Гватемала, Доминиканская Республика, Замбия, Ирландия, Кабо-Верде, Кения, Конго, Коста-Рика, Кыргызстан, Лесото, Либерия, Малави, Марокко, Объединенная Республика Танзания, Панама, Республика Корея, Руанда, Сенегал, Соединенные Штаты Америки, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Турция, Федеративные Штаты Микронезии, Франция, Черногория, Чили, Эквадор и Эфиопия.

3. **Г-н Метсо** (Финляндия), напомнив, что к числу авторов проекта резолюции также присоединились Бразилия, Греция, Колумбия и Мальта, говорит, что проект резолюции является для Генеральной Ассамблеи основным средством оказания систематической поддержки Верховному комиссару Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Исполнительному комитету Управления Верховного комиссара по делам беженцев. Каждый год в проекте рассматриваются ключевые политические проблемы, и, в зависимости от изменения ситуации, в него добавляются вопросы, требующие особого внимания со стороны Генеральной Ассамблеи. В работе над проектом резолюции была проявлена приверженность делу поддержки беженцев, о чем свидетельствует тот факт, что большое число делегаций уже присоединились к проекту резолюции. Делегация Финляндии выражает делегациям признательность за конструктивный дух, который они проявили в ходе переговоров, и не сомневается, что Комитет примет проект на основе консенсуса.

4. **Секретарь** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Бельгия, Босния и Герцеговина, Буркина-Фасо, Гвинея, Демократическая Республика Конго, Израиль, Ирландия, Камерун, Коморские Острова, Мавритания, Мали, Мексика, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Свазиленд, Сейшельские Острова, Судан, Тимор-Лешти, Уганда, Украина, Уругвай, Чешская Республика и Шри-Ланка.

5. *Проект резолюции A/C.3/64/L.52* принимается без голосования.*

Проект резолюции A/C.3/64/L.58: Расширение членского состава Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

6. **Председатель** заявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

7. **Секретарь** напоминает, что при представлении проекта резолюции к числу его авторов присоединились Албания, Афганистан, Беларусь, Бенин и Эквадор.

8. **Г-жа Клопчич** (Словения) заявляет, что к проекту резолюции присоединилась Турция. Оратор напоминает, что проект резолюции принимает к сведению желание Словении, переданное Постоянным представителем Словении в письме на имя Генерального секретаря от 10 марта 2009 года (E/2009/47), стать членом Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также решение 2009/252 Экономического и Социального Совета, принятое на основе консенсуса. Придавая большое значение Программе Верховного комиссара по делам беженцев, Словения готова к полномасштабному сотрудничеству со всеми членами Исполнительного комитета в целях изыскания конструктивных решений проблем, с которыми сталкивается Программа. Делегация Словении надеется, что Генеральная Ассамблея благосклонно отнесется к ее просьбе и что проект резолюции будет принят на основе консенсуса.

9. **Секретарь** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Бангладеш, бывшая югославская Республика Македония, Камерун, Мали, Марокко, Судан и Чили.

10. *Проект резолюции A/C.3/64/L.58 принимается без голосования.*

Проект резолюции A/C.3/64/L.59: Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке

11. **Г-жа Сулимани** (Сьерра-Леоне), представляя проект резолюции A/C.3/64/L.59 от имени Группы африканских государств, говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Греция, Дания, Испания, Польша, Португалия, Словакия, Финляндия, Швеция и Эстония. Оратор обращает внимание Комитета на принятие Африканским союзом 22 октября 2009 года Конвенции о защите внутренне перемещенных лиц в Африке и оказании им помощи. Обратив особое внимание на четвертый пункт преамбулы, оратор просит международное сообщество принять конкретные меры к тому, чтобы обеспечить беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам защиту и помощь, в которых они нуждаются. Поскольку государства-члены в ходе неофициальных консультаций практически достигли консенсуса в отношении текста проекта, оратор призывает делегации, участвовавшие в этих переговорах, присоединиться к числу авторов проекта резолюции, который, она надеется, будет принят на основе консенсуса, как был принят проект, представленный на шестьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи.

12. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие страны: Австралия, Албания, Бельгия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Демократическая Республика Конго, Ирландия, Кипр, Латвия, Люксембург, Норвегия, Республика Молдова, Румыния, Сербия, Словения, Черногория и Япония.

Пункт 67 повестки дня: Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (продолжение)

- а) Ликвидация расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (продолжение) (A/C.3/64/L.53)**

*Проект резолюции A/C.3/64/L.53:
Недопустимость определенных видов практики, которые способствуют эскалации современных форм расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости*

13. **Г-н Лукьянцев** (Российская Федерация) представляет проект резолюции A/C.3/64/L.53 от имени его авторов, к которым присоединились Беларусь, Бенин, Казахстан, Кыргызстан, Никарагуа, Таджикистан, Туркменистан и Эфиопия. Ссылаясь на

пункт 4 постановляющей части, оратор выражает озабоченность авторов проекта по поводу вызывающей тревогу активизации деятельности экстремистских групп, в частности групп неонацистов и "бритоголовых", которые совершают целенаправленные акты насилия. Эти кощунственные действия играют на руку тем, кто выступает за расовую чистоту и расовую дискриминацию, и являются дурным примером для молодежи. Хотя этот вопрос приобретает особое значение накануне шестьдесят пятой годовщины победы, которая ознаменовала окончание Второй мировой войны, авторы проекта не призывают Генеральную Ассамблею обращаться к прошлому; напротив, речь идет о современных проявлениях расизма, против которых необходимо вести борьбу на национальном и международном уровнях. Россия поддерживает деятельность Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и от имени авторов проекта резолюции выражает удовлетворение по поводу проведенного им обследования по вопросам, определенным в резолюции 63/162 Генеральной Ассамблеи. Авторы убеждены, что принятие данного проекта резолюции будет действительно способствовать ликвидации расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости.

14. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Кот-д'Ивуар и Нигерия.

- б) Всеобъемлющее осуществление и последующие меры по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий (продолжение) (A/C.3/64/L.54 и L.55)**

*Проект резолюции A/C.3/64/L.54:
Глобальные усилия, направленные на полную ликвидацию расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости и всеобъемлющее осуществление и принятие последующих мер по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий*

15. **Г-н Хасан** (Судан) представляет проект резолюции A/C.3/64/L.54 от имени Группы 77 и Китая. В данном ежегодном проекте содержатся рекомендации Генеральной Ассамблеи Совету по правам человека, касающиеся осуществления и последующих действий по выполнению Дурбанской декларации и Программы действий. Авторы проекта выражают удовлетворение результатами, достигнутыми на Конференции по обзору Дурбанского процесса, и подчеркивают

значение десятой годовщины принятия Дурбанской декларации и Программы действий. Признавая руководящую роль Совета по правам человека в осуществлении Дурбанской декларации и Программы действий, авторы обращаются к Управлению Верховного комиссара по правам человека с просьбой выделить Совету необходимые средства для достижения его целей в этой области. Они также предлагают государствам-членам и другим заинтересованным сторонам рассмотреть вопрос о выполнении рекомендаций, содержащихся в докладе Специального докладчика по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Оратор выражает надежду, что проект резолюции будет принят консенсусом.

16. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединилась Российская Федерация.

Проект решения A/C.3/64/L.55: Утверждение итогового документа Конференции по обзору Дурбанского процесса

17. **Г-н Хасан** (Судан), представляя проект решения A/C.3/64/L.55 от имени Группы 77 и Китая, уточняет, что речь идет именно о проекте решения, а не о проекте резолюции, и зачитывает исправления, которые следует внести в пункт b): исключить слова "les dispositions contenues dans" ("положения, содержащиеся в") и данный пункт изложить в следующей редакции: "b) Décide de faire sien le document final de la Conférence" ("b) постановляет одобрить итоговый документ Конференции")*. Оратор выражает надежду, что проект решения будет принят консенсусом.

18. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов проекта решения присоединилась Российская Федерация.

Пункт 68 повестки дня: Право народов на самоопределение (продолжение) (A/C.3/64/L.51, L.56 и L.57)

Проект резолюции A/C.3/64/L.51: Всеобщее осуществление права народов на самоопределение

19. **Председатель** заявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

20. **Секретарь** напоминает, что при представлении проекта резолюции к числу его авторов

* [Относится только к французскому тексту. – Прим. ред.]

присоединились Албания, Зимбабве, Кения, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Многонациональное Государство Боливия, Сальвадор и Того.

21. **Г-н Тарар** (Пакистан) заявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились также Гвинея, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Сомали, Уганда и Центральноафриканская Республика. Право народов на самоопределение, которое занимает центральное место в международном праве, является краеугольным камнем Устава Организации Объединенных Наций и международных пактов о правах человека, и это неоднократно подтверждали Организация Объединенных Наций, Движение неприсоединившихся стран и Организация Исламская конференция. В Заключительном документе Всемирной встречи на высшем уровне 2005 года было вновь заявлено о необходимости уважения права на самоопределение народов, находящихся под иностранной оккупацией и колониальным или иностранным господством. Принятие проекта путем аккламации начиная с 1980-х годов позволяет в первую очередь рассматривать это как постоянное подтверждение Генеральной Ассамблеей основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций и напомнить, что международное сообщество не будет мириться ни с одним актом иностранного господства или оккупации. Делегация Пакистана выражает надежду, что, как и прежде, проект резолюции будет принят консенсусом.

22. **Секретарь** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Боливарианская Республика Венесуэла, Буркина-Фасо, Гана, Гренада, Доминика, Сейшельские Острова, Судан, Сьерра-Леоне и Тимор-Лешти.

23. *Проект резолюции A/C.3/64/L.51 принимается без голосования.*

24. **Г-жа Шлитер** (Швеция) выступает от имени Европейского союза с объяснением своей позиции. К ее заявлению присоединяются страны-кандидаты – Хорватия, бывшая югославская Республика Македония и Турция, страна, находящаяся в процессе стабилизации и ассоциации, и потенциальный кандидат – Черногория, а также Исландия, Норвегия, Украина и Республика Молдова. Для Европейского союза право народов на самоопределение является основополагающим принципом международного права; оно остается весьма актуальным вопросом в нынешней международной обстановке и поэтому заслуживает самого пристального внимания со стороны международного сообщества. Статья 1 Устава

Организации Объединенных Наций наглядно демонстрирует связь между соблюдением принципа самоопределения и укреплением международного мира, и право на самоопределение прочно закреплено в общих для международных пактов статьях. Уважение права на самоопределение тесно связано с уважением всех прав человека, принципов демократии и верховенства закона. Учитывая его значение, Европейский союз хотел бы иметь возможность конструктивно обсудить этот вопрос. Европейский союз считает, что основная направленность этого проекта резолюции все еще остается слишком ограниченной, что все народы имеют право на самоопределение и что это право должно осуществляться в соответствии с международным правом. Таким образом, было бы предпочтительно, чтобы проект резолюции более четко отражал практику самоопределения в рамках международного права. Европейский союз также считает, что текст проекта содержит неточности. В частности, право на самоопределение, так как оно изложено в международных пактах, является правом, которое принадлежит только народам, а не нациям. Кроме того, было бы неправильно утверждать, что самоопределение само по себе является предпосылкой для реализации других основных прав человека. Европейский союз также хотел бы, чтобы в проекте резолюции было указано право на возвращение. ЕС считает, что дискуссия с участием авторов проекта и всех заинтересованных делегаций позволила бы пополнить его текст, в котором не нашли отражения ни изменения ситуации на местах, ни общие рекомендации, ни судебная практика договорных органов. Европейский союз выражает надежду на то, что будущий проект резолюции станет более эффективным инструментом, который будет поощрять все государства к соблюдению своих обязательств в этой ключевой области.

25. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина) говорит, что его страна поддерживает право на самоопределение народов, находящихся под колониальным господством или иностранной оккупацией, и что это право должно толковаться в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и резолюции 1514 (XVI) и 26/25 (XXV) Генеральной Ассамблеи и других соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Кроме того, Аргентинская Республика считает, что проект резолюции A/C.3/64/L.51 должен толковаться и применяться согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Специального комитета по деколонизации, в которых подчеркивается особое положение Мальвинских островов.

В резолюции 2065 (XX) от 1965 года и последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи по вопросу о Мальвинских островах и в резолюциях, принятых по этому же вопросу Специальным комитетом по деколонизации, явным образом признается наличие спора по поводу суверенитета между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства и отмечается, что средством урегулирования этого спора является возобновление двусторонних переговоров с целью найти в кратчайшие сроки справедливое, мирное и окончательное решение этой проблемы с учетом интересов жителей этих островов. Осуществление права на самоопределение предполагает наличие активного субъекта в лице народа, находящегося в подчинении иностранному господству, игу и в эксплуатации, как это определено в пункте 1 резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. При отсутствии такого субъекта права на самоопределение не существует. Мальвинские острова, Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова и прилегающие морские пространства были незаконно оккупированы Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, которое изгнало местное население и заменило его собственным населением, что делает неприменимым право на самоопределение в отношении Мальвинских островов.

26. **Г-н Саммис** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что его страна присоединилась к консенсусу по проекту резолюции, поскольку право народов на самоопределение является основополагающим вопросом. Однако оратор указывает, что, как уже отмечалось другими делегациями, текст содержит существенные неточности в области международного права и уже не соответствует современной практике.

Проект резолюции A/C.3/64/L.56: Право палестинского народа на самоопределение

27. **Председатель** заявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

28. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что при представлении проекта резолюции к числу его авторов присоединились следующие страны: Антигуа и Барбуда, Армения, Белиз, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Габон, Гана, Демократическая Республика Конго, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Лесото, Либерия, Лихтенштейн, Монако, Норвегия, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Сент-Винсент и Гренадины, Словакия, Словения, Узбекистан, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Швейцария и Ямайка.

29. **Г-н Агтия** (Египет) заявляет, что к числу авторов проекта резолюции A/C.3/64/L.56 присоединились Австрия, Болгария, Буркина-Фасо, Новая Зеландия, Чад и Черногория. Напомнив, что палестинский народ живет под игом израильской оккупации на протяжении более 40 лет, оратор выражает надежду на то, что государства-члены выразят этому народу свою солидарность и окажут ему поддержку, приняв проект резолюции на основе консенсуса, с тем чтобы этот народ получил, наконец, возможность осуществить свое право на самоопределение на своей территории и создать свое собственное жизнеспособное, суверенное и независимое государство со столицей в Восточном Иерусалиме.

30. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Венгрия, Гренада, Латвия, Литва, Многонациональное Государство Боливия, Сальвадор, Сейшельские Острова, Сербия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соломоновы Острова и Украина.

31. **Г-жа Шахар** (Израиль) требует проведения заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции.

32. **Г-н Саммис** (Соединенные Штаты Америки), выступая с заявлением по мотивам голосования до начала голосования, напоминает, что его страна, которая привержена принципу мирного сосуществования двух государств, оказывает значительную финансовую поддержку Палестинской администрации и в то же время поддерживает государство Израиль. Оратор выражает сожаление по поводу того, что текст несбалансирован, что он предопределяет решение вопросов об окончательном статусе, которые должны решаться в рамках двусторонних переговоров, а также ставит под угрозу доверие к Организации Объединенных Наций.

33. **Г-жа Шахар** (Израиль), выступая с заявлением по мотивам голосования до начала голосования, напоминает, что недавно Израиль подтвердил свою готовность добиться урегулирования проблемы на основе мирного сосуществования двух государств, а также призвал к возобновлению переговоров для достижения этой цели. По мнению оратора, только в рамках двусторонних переговоров можно добиться прогресса в этом направлении, и принятие частичных резолюций, освобождающих палестинский народ от каких-либо обязательств по отношению к Израилю, не служит делу мира. Поэтому Израиль будет голосовать против проекта резолюции.

34. *Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции.*

35. *Проект резолюции A/C.3/64/L.56 принимается 171 голосом против 6 при 5 воздержавшихся*.*

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Демократическая Республика Конго, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии,

* Норвежская делегация сообщила, что ее голос не был занесен в отчет о заседании, хотя она намеревалась проголосовать за проект резолюции; Ботсвана уточнила, что она воздержалась по ошибке, хотя хотела проголосовать за.

Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Израиль, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Науру, Палау, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Ботсвана, Вануату, Камерун, Канада, Тонга.

36. **Г-н Куннлан** (Австралия), поддерживая право палестинского народа на самоопределение и будучи убежденным, что построить мир между израильтянами и палестинцами можно только в рамках двух государств, призывает обе стороны возобновить переговоры. Давно выступая в поддержку этого проекта резолюции, Австралия, вместе с тем, начиная с 2004 года воздерживалась от голосования за него, поскольку отвергает консультативное заключение Международного Суда, которое в нем приводится. Однако теперь, считая, что одной этой причины недостаточно для оправдания такой позиции, Австралия проголосовала за проект резолюции.

37. **Г-н Диас Бартоломе** (Аргентина), затронув вопрос о Мальвинских островах, напоминает, что осуществление права народа на самоопределение предполагает присутствие на территории какого-либо народа, который подвергается эксплуатации и иностранной оккупации.

38. **Г-н Бахрейни** (Исламская Республика Иран), выступая с заявлением по мотивам голосования в поддержку проекта резолюции, вновь подтверждает приверженность своей страны делу защиты неотъемлемых прав палестинского народа на самоопределение. Прекращение оккупации, возвращение всех палестинцев на свою территорию и создание независимого государства со столицей в Аль-Кудс аш-Шарифе являются обязательным условием установления прочного мира в регионе.

39. **Г-н Звачула** (Федеративные Штаты Микронезии) говорит, что его страна, будучи привержена принципу сосуществования двух государств и праву палестинского народа на самоопределение, вместе с тем отвергает ряд положений, содержащихся в преамбуле проекта резолюции, поскольку они

предопределяют итоги переговоров между двумя сторонами и, в частности, ссылку на консультативное заключение Международного суда. Кроме того, пункт 2 текста ставит под сомнение беспристрастность Организации Объединенных Наций. Соответственно Федеративные Штаты Микронезии проголосовали против проекта резолюции.

40. **Г-жа Рашид** (наблюдатель от Палестины) выражает признательность 140 государствам, которые являются авторами проекта резолюции, и всем тем, кто проголосовал за этот проект. Эта широкая поддержка будет иметь решающее значение в тот день, когда право на самоопределение палестинского народа, которое грубо отрицалось, будет окончательно закреплено. Заявление, с которым только что выступила представитель Израиля, не заслуживает никакого другого ответа, чем тот, который продемонстрировало это массовое голосование. С другой стороны, голосование Израиля против проекта резолюции еще раз свидетельствует о том, что это государство отвергает любое мирное урегулирование на основе сосуществования двух государств и не признает основные права палестинского народа. Но началом любых переговоров должно являться взаимное признание обеих сторон. Право на самоопределение является неотъемлемым правом каждого народа. Отказ Израиля признать это право за палестинским народом является логичным следствием его политики колонизации палестинских территорий и строительства разделительной стены. Оратор задается вопросом, что же останется предметом переговоров, если расширение израильских поселений продолжается. Оратор вновь призывает Израиль прекратить свою незаконную кампанию колонизации до возобновления переговоров.

41. Оратор задается вопросом о парадоксальной позиции Соединенных Штатов, которые выступают за мирное сосуществование двух государств и при этом продолжают голосовать против резолюции, подтверждающей право палестинского народа на самоопределение. Правительство Соединенных Штатов должно пересмотреть свою позицию по этому вопросу и учесть призыв к нему международного сообщества. С другой стороны, делегация Палестины приветствует голосование Австралии в поддержку проекта резолюции.

42. Только резолюция, гарантирующая права обоих народов, включая право на самоопределение и право иметь государство, откроет путь к миру в регионе. Палестинский народ борется за это право в течение 40 лет и ни за что от него не откажется.

Проект резолюции A/C.3/64/L.57: Использование наемников как средство нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение

43. **Г-жа Перес Алварес** (Куба) представляет проект резолюции A/C.3/64/L.57 от имени его авторов, к числу которых присоединились следующие страны: Бенин, Гамбия, Коморские Острова, Ливийская Арабская Джамахирия, Сальвадор, Свазиленд, Эквадор, Южная Африка. Сославшись на пункты 1 и 13 постановляющей части, оратор уточняет, что авторы выражают удовлетворение работой Рабочей группы по использованию наемников как средства нарушения прав человека и противодействия осуществлению права народов на самоопределение и просит эту Группу продолжать свои усилия по укреплению международного правового режима, который позволяет вести борьбу с этим явлением. Следует разработать конкретные предложения с целью устранения пробелов и противодействия угрозе, которую представляют собой наемники и частные военизированные службы безопасности. Оратор выражает признательность государствам за поддержку, которую они оказывают этому важному проекту, по которому Комитет должен принять решение в ближайшее время.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

а) Осуществление документов по правам человека (продолжение) (A/C.3/64/L.22)

Проект резолюции A/C.3/64/L.22: Международные пакты о правах человека

44. **Председатель** заявляет, что проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

45. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) напоминает, что при представлении проекта резолюции к числу его авторов присоединились следующие страны: Австралия, Албания, Армения, Боливия (Многонациональное Государство), Венгрия, Гондурас, Ирландия, Италия, Кабо-Верде, Канада, Конго, Коста-Рика, Мальта, Перу, Польша, Республика Молдова, Сальвадор, Сербия, Хорватия и Черногория.

46. **Г-жа Фрёберг** (Финляндия) говорит, что Кабо-Верде, Конго и Панама приняли решение выйти из числа авторов проекта резолюции и что к числу авторов проекта присоединились следующие страны: Венесуэла (Боливарианская Республика), Греция, Грузия, Израиль, Испания, Кипр, Мальдивские Острова, Новая Зеландия, Украина и Эквадор. Принимая во внимание

неофициальные консультации и двусторонние переговоры с заинтересованными делегациями и имея цель прийти к консенсусу, оратор предлагает внести следующие устные поправки к проекту резолюции: в постановляющей части в пункте 3 исключить слово "скорейшее"; в пункте 4, после слов "Международных пактов о правах человека" добавить слова "в целях обеспечения всеобщего присоединения к ним"; заменить выражение "факультативных протоколов к ним" словами "их факультативных протоколов" и исключить часть предложения "в целях обеспечения всеобщего участия"; в пункте 5 выражение "Факультативным протоколам к ним" заменить словами "их Факультативным протоколам"; в пункте 6 исключить часть предложения "и приветствует доклад, представленный Специальным докладчиком по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом"; в пятой строке пункта 14 союз "и" заменить словами "призывает государства – участники Факультативных протоколов должным образом учитывать"; в пункте 15 слово "приветствует" заменить выражением "особенно принимает к сведению" и исключить "включая принятие Комитетом по правам человека комплекса предложений по укреплению его процедуры последующих действий"; в пункте 24, после слов "Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека" добавить слова "и соответствующие структурные подразделения Организации Объединенных Наций", а после слов "другое соответствующее вспомогательное обслуживание" добавить слова "включая перевод".

47. Проект резолюции, который с 1967 года представляется ежегодно, всегда принимался консенсусом. Финляндия считает своим долгом обновить проект резолюции, с тем чтобы отразить в нем развитие пактов и факультативных протоколов, а также деятельность договорных органов. Некоторые делегации, как представляется, сожалеют, что их замечания по пунктам 9 и 10 не были приняты во внимание, но в течение 12 лет уже вошло в обыкновение учитывать меры, принятые комитетами по гражданским и политическим правам и экономическим, социальным и культурным правам, и авторы проектов посчитали, что нет необходимости менять эту сложившуюся практику.

48. **Секретарь** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции с внесенными в него устными изменениями присоединилась Доминиканская Республика и что Кабо-Верде, Конго и Панама выбыли из числа авторов проекта резолюции.

49. **Г-жа Кондоло** (Замбия), выступая от имени Группы африканских государств, выражает признательность авторам проекта резолюции за то, что они исключили из пункта 6 постановляющей части проекта резолюции ссылку на доклад Специального докладчика по вопросу о поощрении и защите прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом, поскольку Группа африканских государств четко выразила свою позицию в отношении взглядов этого Специального докладчика, тем более что его работа никак не связана с рассматриваемым проектом резолюции. С другой стороны, оратор выражает сожаление, что не были проведены более широкие консультации по пунктам 9 и 10 постановляющей части, в которых указывается, что Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает доклады Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, хотя в этих докладах содержатся замечания общего порядка, которые для некоторых делегаций создают проблемы. Так, в замечании общего порядка № 33 Комитета по правам человека об обязательствах государств-участников по Факультативному протоколу нет четкого определения обязательств государств-участников по Международному пакту о гражданских и политических правах по сравнению с обязательствами государств, которые также являются участниками Факультативного протокола, что создает серьезную угрозу нарушения Венской конвенции о праве международных договоров и представляет собой опасный прецедент в международном праве.

50. Так же, замечание общего порядка № 29 Комитета по экономическим, социальным и культурным правам, упомянутое в пункте 10 проекта резолюции, не было представлено на рассмотрение Экономического и Социального Совета в нарушение его резолюции 1985/17. В связи с этим ссылка на него в резолюции могла бы создать новую процедурную проблему. Что касается замечания общего порядка № 19 этого же Комитета, оно не создает проблем для Группы африканских государств, однако нет необходимости специально ссылаться на него, поскольку это замечание, как и другие замечания общего порядка, фигурирует в докладе Комитета. Поскольку авторы проекта резолюции не приняли во внимание эти вызывающие законную обеспокоенность вопросы, Группа африканских государств вынуждена внести устные поправки к проекту резолюции.

51. Первая поправка состоит в том, чтобы исключить в пункте 9 постановляющей части слова "и принимает к сведению замечания общего порядка, принятые

Комитетом, в том числе самое последнее замечание общего порядка № 33 об обязательствах государств-участников по Факультативному протоколу".

52. Вторая поправка состоит в том, чтобы исключить в пункте 10 постановляющей части слова "и принимает к сведению замечания общего порядка, принятые Комитетом, в том числе самые последние: замечание общего порядка № 19 о праве на социальное обеспечение и замечание общего порядка № 20 о недискриминации экономических, социальных и культурных прав".

53. **Г-жа Фрёберг** (Финляндия), напомнив, что проект резолюции является результатом длительного процесса переговоров, отмеченных значительными уступками со стороны авторов, выражает сожаление по поводу того, что устные поправки были представлены слишком поздно, и ее не убедили аргументы в их обоснование. Оратор требует проведения заносимого в отчет о заседании голосования по каждой поправке.

54. Выступая с заявлением по мотивам голосования до проведения голосования по первой поправке, оратор уточняет, что обе поправки свидетельствуют о недоверии к работе, которая проводилась каждым Комитетом независимо друг от друга. Со времени проведения своей пятьдесят второй сессии Генеральная Ассамблея принимает к сведению замечания общего порядка этих Комитетов и специально упоминает самые последние замечания. Такая практика помогает осуществлению Международных пактов и Факультативных протоколов к ним, обращая внимание государств-членов, организаций системы Организации Объединенных Наций и гражданского общества на последние изменения, происшедшие в данной области, и на работу договорных органов. Хотя эти замечания общего порядка не имеют обязательной силы, они способствуют осуществлению прав, закрепленных в пактах, и отказ от ссылок на них представляет собой значительный шаг назад. При этом оратор заявляет, что замечания общего порядка не включены в доклады Комитетов и не являются приложением к ним.

55. Оратор добавляет, что замечание общего порядка № 33 совершенно определенно указывает на то, что второй Факультативный протокол является обязательным только для тех государств, которые являются участниками первого Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах. Кроме того, поскольку замечания общего порядка не имеют обязательной силы, они не создают никакого прецедента в международном праве. В связи с этим делегации могли бы представить свои

оговорки несколькими днями ранее, на конференции государств – участников Международного пакта о гражданских и политических правах. Финляндия будет голосовать против проекта с поправками.

56. **Г-жа Сандерленд** (Канада), выступая с заявлением по мотивам голосования до начала голосования, выражает сожаление в связи с предложенными поправками, поскольку проект резолюции традиционно принимается на основе консенсуса, тем более что слова, которые предлагается исключить, просто повторяют формулировки, используемые в предыдущие годы. Роль органов по контролю за выполнением договоров является основополагающей, и в проекте резолюции говорится лишь о том, что Генеральная Ассамблея с удовлетворением отмечает их годовые доклады и принимает к сведению, совершенно объективно, замечания общего порядка, которые они приняли за последние два года. Авторы проекта проявляли большую гибкость на протяжении всего хода переговоров и согласились даже на то, чтобы исключить какие-либо ссылки на мандатариев специальных процедур и их доклады. Выразив сожаление, что, несмотря на эти усилия, консенсус не был достигнут, оратор призывает голосовать против проекта с поправками.

57. **Г-жа Сапаг** (Чили), поддержав Финляндию и Канаду и выразив сожаление по поводу отсутствия консенсуса, отмечает, что поправка, которую предлагают внести в пункт 9, противоречит духу резолюции и является свидетельством недоверия к независимым экспертам, входящим в состав двух комитетов. Оратор призывает сохранить целостность предложенного текста и голосовать против предлагаемой поправки.

58. **Г-жа Фридман** (Соединенное Королевство) поддерживает предложения Финляндии, Канады и Чили. Если бы в проекте резолюции речь шла о принятии решения по содержанию замечаний общего порядка, то делегация ее страны тоже пожелала бы взять время для размышления, прежде чем принимать этот проект. Но речь здесь об этом не идет, поскольку в тексте просто говорится, что Ассамблея принимает эти замечания к сведению. С другой стороны, в предлагаемых поправках содержится суждение по существу работы Комитетов, в результате чего может составиться неверное представление относительно их независимости. Поэтому оратор будет голосовать против и надеется, что другие поступят таким же образом.

59. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправке к пункту 9 постановляющей части проекта резолюции.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго, Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Российская Федерация, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сенегал, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Того, Тунис, Уганда, Шри-Ланка, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Белиз, Бразилия,

Бутан, Гаити, Гайана, Гренада, Доминика, Индия, Непал, Самоа, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сингапур, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Тринидад и Тобаго, Фиджи и Ямайка.

60. Поправка к пункту 9 постановляющей части принимается 70 голосами против 69 при 25 воздержавшихся.

61. **Г-н Виньи** (Швейцария) заявляет, что его страна проголосовала против первой предложенной поправки, поскольку государства-члены должны принимать к сведению замечания общего порядка двух Комитетов, независимо от того, одобряют они их содержание или нет. Принятие этой поправки ставит под угрозу независимость указанных органов, что является неприемлемым.

62. **Г-жа Кондоло** (Замбия) отмечает, что на последней конференции государств – участников Международного пакта о гражданских и политических правах не стоял вопрос о рассмотрении замечаний общего порядка и что Группа африканских государств выдвигала оговорки в процессе консультаций, но тщетно.

63. **Г-жа Фрёберг**, напомнив о своих предыдущих предложениях, добавляет, что замечание общего порядка № 20, принятое только в мае 2009 года, не было приложено к докладу Комитета по экономическим, социальным и культурным правам. Это отнюдь не мешает Генеральной Ассамблее объективно принять его к сведению в своем проекте резолюции. С другой стороны, этот текст может бесследно исчезнуть, если не дать на него ссылку в проекте. Зачитав первый пункт введения этого замечания общего порядка, оратор отмечает, что международное сообщество должно иметь возможность принять к сведению такой сбалансированный и касающийся такого важного вопроса документ.

64. Оратор также отмечает, что предлагаемая поправка могла бы привести к исключению любой ссылки на замечание общего порядка № 19, против которого ни одно государство не высказало возражений.

65. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по поправке к пункту 10 постановляющей части проекта резолюции.

Голосовали за:

Алжир, Ангола, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бенин, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Гамбия, Гана, Гвинея, Гвинея-Бисау, Демократическая Республика Конго,

Джибути, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Камерун, Катар, Кения, Китай, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Марокко, Мозамбик, Намибия, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Руанда, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Сомали, Судан, Сьерра-Леоне, Тимор-Лешти, Того, Тунис, Уганда, Эритрея, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Мексика, Монако, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Эквадор, Эстония, Япония.

Воздержались:

Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бразилия, Бутан, Гаити, Гайана, Гренада, Доминика, Индия, Непал, Российская Федерация, Самоа, Сент-Винсент и Гренадины, Сингапур, Суринам, Таджикистан, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Фиджи, Шри-Ланка.

66. Поправка к пункту 10 постановляющей части проекта резолюции отклоняется 72 голосами против 71 при 23 воздержавшихся.

Пункт 69 повестки дня: Поощрение и защита прав человека

б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)
(A/C.3/64/L.26, L.42 и L.43)

Проект резолюции A/C.3/64/L.26: Усиление роли Организации Объединенных Наций в повышении эффективности принципа периодических и подлинных выборов и содействии демократизации

67. **Г-н Саммис** (Соединенные Штаты Америки), представляя проект резолюции A/C.3/64/L.26, заявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие страны: Аргентина, Гватемала, Гондурас, Индонезия, Коста-Рика, Лихтенштейн, Объединенная Республика Танзания, Перу, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Чешская Республика и Швейцария. Оратор напоминает, что свободные и справедливые выборы являются основой демократии и что они также способствуют свободному обмену идеями и дискуссиям в обществе. Оказание помощи в проведении выборов отвечает стремлению Организации Объединенных Наций оказывать поддержку демократическим выборам в государствах-членах. Наблюдение на международном, региональном и национальном уровнях способствует повышению транспарентности выборов и укреплению доверия к ним, а проведение технических консультаций может способствовать совершенствованию избирательных процессов. Организация Объединенных Наций должна продолжать оказывать помощь в проведении выборов в каждом конкретном случае в соответствии с изменяющимися потребностями стран, которые стремятся создать, улучшить и усовершенствовать свои избирательные институты и процессы. Широкая поддержка предыдущих резолюций по этому вопросу ясно показывает, что государства-члены придают большое значение той роли, которую играет Организация Объединенных Наций в этой области. Государства-члены должны продолжать оказывать поддержку усилиям Организации Объединенных Наций по демократизации и, в частности, по проведению свободных и справедливых выборов путем принятия проекта резолюции.

68. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие страны: Бенин, Болгария, Босния и Герцеговина, Ботсвана, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Гаити,

Доминиканская Республика, Италия, Латвия, Люксембург, Малави, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Монголия, Норвегия, Сальвадор, Сейшельские Острова, Замбия, Филиппины, Хорватия, Черногория, Чили и Эстония.

Проект резолюции A/C.3/64/L.42: Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений

69. **Г-н Аргуэльо** (Аргентина), представляя проект резолюции A/C.3/64/L.42, говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие страны: Ангола, Андорра, Боливарианская Республика Венесуэла, Вануату, Габон, Гаити, Грузия, Демократическая Республика Конго, Камбоджа, Лихтенштейн, Малави, Мали, Мальта, Марокко, Монголия, Нигерия, Панама, Уганда и Чад. Выразив удовлетворение по поводу предстоящего в ближайшее время вступления в силу Международной конвенции о защите всех лиц от насильственных исчезновений, оратор говорит, что проект имеет целью не только укрепление процесса ратификации этого документа для обеспечения всеобщего присоединения, но и ознакомление с прогрессом, достигнутым на этом пути. Оратор выражает удовлетворение в связи с тем, что проект получил поддержку не только государств – участников Конвенции, но и других государств, которые еще не присоединились к ней, и подчеркивает позитивный и конструктивный дух, в котором проходили неофициальные консультации по проекту. Оратор надеется, что проект резолюции, пересмотренный вариант которого будет представлен в ближайшее время, будет принят консенсусом.

70. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились следующие страны: Босния и Герцеговина, Гана, Коморские Острова, Куба, Нигер, Свазиленд, Сент-Винсент и Гренадины.

Проект резолюции A/C.3/64/L.43: Защита прав человека и основных свобод в условиях борьбы с терроризмом

71. **Г-н де Леон Уэрта** (Мексика), представляя проект резолюции A/C.3/64/L.43 от имени его авторов, говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Аргентина, Боливарианская Республика Венесуэла, Бразилия, Монако, Словакия и Япония. Для борьбы с терроризмом, который представляет собой серьезную проблему для

безопасности государств – членов Организации Объединенных Наций, следует принимать соответствующие меры на всех уровнях, однако необходимость для стран обеспечить защиту своего населения не может служить оправданием для нарушения основных прав человека. Уважение и поощрение прав человека должны стать основной направленностью всех мер по борьбе с терроризмом. Начиная с 2002 года, времени представления первого проекта резолюции по данному вопросу Генеральной Ассамблее, государства-члены, несмотря на различия во мнениях и сложность вопросов, связанных с борьбой против терроризма, добились успеха в продвижении общей программы и достижении консенсуса. Делегация Мексики будет продолжать диалог со всеми делегациями и приветствует их участие и сотрудничество в ходе консультаций.

72. **Секретарь** объявляет, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Албания, Аргентина, Армения, бывшая югославская Республика Македония, Доминиканская Республика, Кабо-Верде, Коста-Рика, Мальта, Никарагуа, Панама, Румыния, Сальвадор, Сербия, Хорватия и Черногория.

Заседание закрывается в 13 ч. 00 м.